

京瓦



自平安京建都以來、京都作為瓦的一大產地繁榮至今。第二次世界大戰後、主要生產特殊的手工瓦。京瓦的種類高達 700 種以上、相較於一般常見覆蓋屋頂的地瓦、更以生產鬼瓦、軒瓦、螻羽瓦等具有特殊作用的瓦片為重心。堅固且擁有乍看樸素無華卻擁有令人驚艷的美麗光澤為手工製作瓦片的獨特風韻、是京瓦的一大特色。

平安遷都 794

製作：京都市

京瓦



从平安建都以来、京都作为瓦片的一大产地繁盛起来。第二次世界大战后、以生产特殊手工制作的瓦片为主。京瓦的种类超过 700 种、主要是从覆盖整个屋顶的“地瓦”到“鬼瓦”、“轩瓦”、“袖瓦”等“役瓦”。坚固、具有氧化银般美丽的光泽、手工制作特有的质感是京瓦的特色。

平安迁都 794

制作：京都市

교(京)기와



헤이안에 도읍을 세운 이후 교토는 기와의 가장 큰 산지로 번성했다. 제2차 세계대전 후에는 특수한 수제 기와를 중점을 생산했다. 교 기와의 종류는 700 종류 이상이며 지붕 전체를 덮는 질 낮은 기와보다 망새, 처마기와, 게라바기와 등 특수부분을 잇는 기와가 중심이 되었다. 튼튼하면서 불에 그슬린 듯한 은색과 같은 아름다운 광택을 지닌 수작업이 가지는 느낌이 교 기와의 특색이다.

헤이안 천도 794

교토시 제작

Kyo-kawara (Roofing tiles)



Kyoto has prospered as one of the main production centers for roofing tiles since it became capital of Japan. After World War II, there has been an emphasis on special handcrafted tiles. There are over 700 types of Kyoto tiles, and they focus on not the basic type that covers most of a roof but rather on special tiles like demon tiles, eaves, verge tiles and other tiles with specific purposes. They are sturdy and their surface resembles oxidized silver, and these features which result from their being made painstakingly by hand are characteristic of Kyoto tiles.

the movement of the imperial capital to Heian-kyo 794

Produced by City of Kyoto